

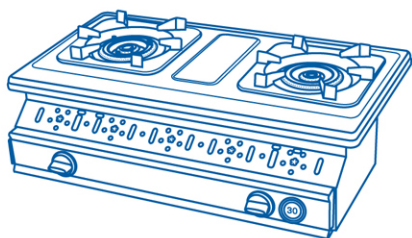
# 使用說明書

# SAMPO

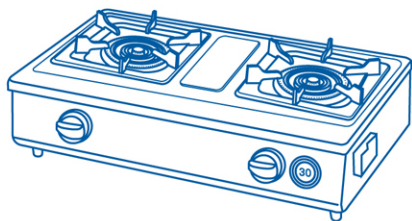
## 桌上型/嵌入式瓦斯爐(家庭用)

### 適用機型

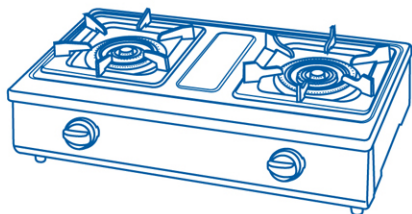
GS-K0CS1P / GS-K0CS1N



GS-K0CSP / GS-K0CSN



GS-K0EP / GS-K0EN



### 目錄

安全注意事項(請務必遵守) ... 1~3

各部零件名稱 ..... 4

安裝說明 ..... 5~7

使用說明 ..... 8~9

故障排除 ..... 10

產品保證書 ..... 11



廢電池請回收

- 注意事項 · 安裝及使用前，請先詳細閱讀本說明書。
- 安裝工作完畢後，請務必將本說明書交給客戶。
  - 液化石油氣請使用R=2.8kPa；Q=1kg/hr以上之調整器

# 安全注意事項

## 使用上的注意事項

1. 點火時，爐頭之火焰需全部著火（點火時先將鍋子放置於爐架上再點火操作之），請隨時注意火焰的燃燒狀態，有無不正常現象，如發現異常，請立即熄火，並參照說明書第9頁「故障排除」的指示檢查，若仍無法處理，請立即通知服務中心檢修。
2. 煮湯沸騰時，湯溢出會使火焰熄滅，也會使爐具提早損壞需注意。湯水滾開時，如需再煮，火力請調整至適當位置。
3. 鍋具清洗底部之水滴，請擦乾再放置於爐架上，否則過多的水滴會影響爐頭之焰孔，造成點火不著。
4. 長時間使用瓦斯爐，應打開窗戶或抽風機等通風設備，屋內務必保持空氣流通。（若長時間空氣不流通，空氣含量減少，會造成一氧化碳中毒現象）
5. 使用有計時功能之瓦斯爐，開啟瓦斯開關時，顯示面板會同時顯示數字“30”；5秒後顯示面板自動熄滅，當計時時間剩下1分鐘時，面板會閃爍“1”，當1分鐘到時；同時閃爍“0”，並由先點火之口爐開時切斷瓦斯，待約3秒再關第二口（計時功能以最後點火之口爐為準，開始計時）。
6. 使用瓦斯爐中，請勿離開烹煮場所，以免發生意外。
7. 若使用液化石油氣時；應使用出口壓力為2.8Pa；Q=1kg/h壓力調整器。

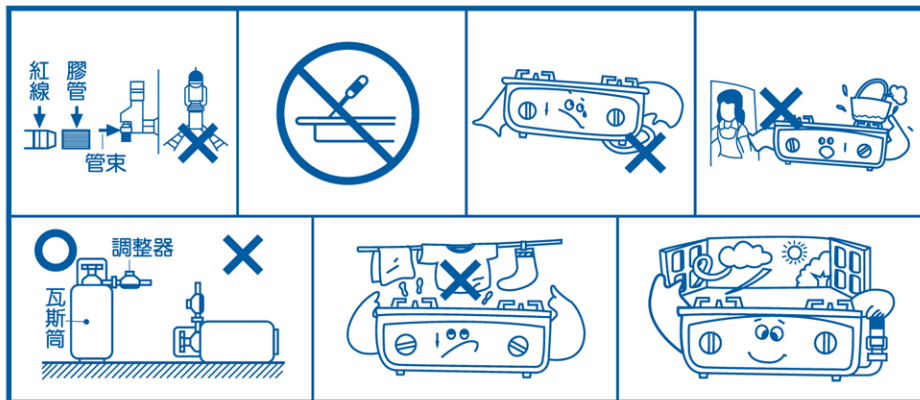
## 用途上的注意事項

1. 瓦爐器具只能用來烹煮調理食物，不可用於其它用途，如烘乾衣物、毛巾…等等。
2. 請正確使用原廠標準配備的爐架進行烹煮，避免使用其它廠牌的爐架或零件，以免造成危險。
3. 不可使用非本公司指定之輔助爐具如：節能網、節能板、大的鐵板…等等，以免發生危險。
4. 使用中或使用後，爐頭、爐架、面板、湯盤…等等尚有高溫，請勿觸摸以免燙傷，擦拭時清理也需小心注意。
5. 不可將爐具面板做為切菜板使用，或重物敲擊造成爐具損壞或變形。
6. 使用瓦斯桶，禁止將瓦斯桶倒放使用，以免發生意外。

# 安全注意事項

## 預防瓦斯事故

1. 建議每三個月定期檢查橡皮管是否套緊或龜裂，若有老化龜裂的情況發生應盡速更換。
2. 若發現一氧化碳中毒者，應立即關閉瓦斯並打開門窗，將患者搬至空氣流通處，並速送至醫院。
3. 若發現瓦斯洩漏，應立即關閉瓦斯開關，並打開門窗使空氣流通，切勿打開抽風機或其它電器開關，若產生火花或火源會引起瓦斯爆炸。



## 定期檢查項目

1. 檢查瓦斯是否漏氣，應用肥皂水，切勿用火測試是否漏氣。
2. 橡皮管是否燒壞、腐蝕、老化，致使瓦斯漏氣。
3. 爐架是否正確放置。
4. 爐頭與爐座之間隙，是否被油和汙穢物阻塞。
5. 爐具附近是否有易燃物。
6. 熱電偶之尖端是否被汙穢物覆蓋。
7. 點火之電極尖端有無異物附著。
8. 為了使產品之品質更安全，建議每年固定檢查1-2次。

# 安全注意事項

## 清潔與保養

1. 點檢、保養前應確認瓦斯氣源開關已確實關閉，爐具及配件皆已冷卻。
2. 爐具面板表面保養，以乾布擦拭，污穢時，以中性清潔劑擦拭後，再以乾布擦拭。清理時，請勿用金屬刷、金屬刮刀…等硬質清潔工具，以免造成表面處理脫落。
3. 爐頭保養：為使爐具保持正常使用與良好燃燒狀態，請取出爐頭以銅刷清除爐頭齒孔間髒汙物，切勿使用水洗。
4. 請常清理爐頭和燃燒換蓋，讓上方的焰孔保持乾淨暢通，以免阻礙妨礙燃燒，清理完後請保持爐頭和燃燒環蓋乾燥再放回機體。
5. 爐頭安全裝置：熱電偶之尖端，請勿用硬質刷子去刷，否則可能會造成故障之原因，如有湯水溢出時，請養成馬上擦拭之習慣，否則性能可能無法充分發揮。
6. 點火針：水或異物…等會影響正常之火放電，應用乾布擦拭乾淨。
7. 塑膠製品或烤漆印刷…等表面不宜使用強力清潔劑及去漬油等腐蝕性洗劑清洗，以免造成字體模糊或烤漆退色。
8. 若長期不使用場合：各部品之汙穢應去除，並使用塑膠袋裝好防止灰塵、異物進入。再使用箱子裝好，保存於濕氣及灰塵較少場所。

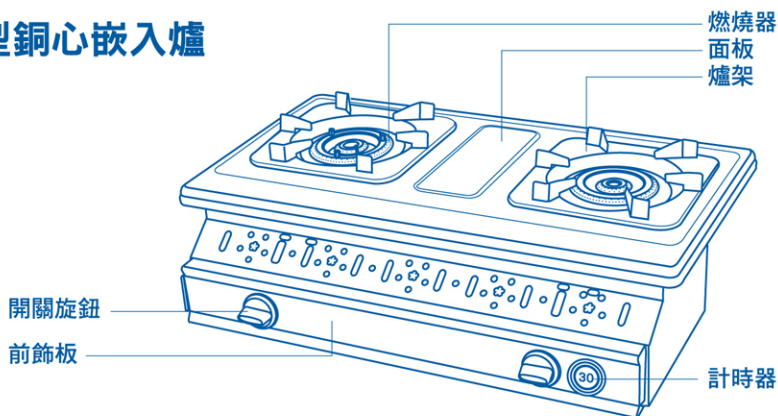
## 有關事項

1. 當要聯絡服務中心檢修前，請先按照本說明書第10頁故障排除之判斷與處理方法逐項進行檢查。
2. 如已逐項進行檢查，仍無法排除故障時，請勿自行修理，應立即連絡本公司服務員前往修理。
3. 在您要求服務中心派員前往檢修時，請告知下列事項：
  - (1) 產品名稱與型號。
  - (2) 燃氣類別。
  - (3) 使用故障現象。
  - (4) 購買日期。
  - (5) 地址、姓名及電話。
4. 瓦斯轉換：天然瓦斯與液化瓦斯不同，所使用之器具也不同，故更換瓦斯種類時，瓦斯爐具需調整，需更換部分零件，修改時需酌成本收費用。

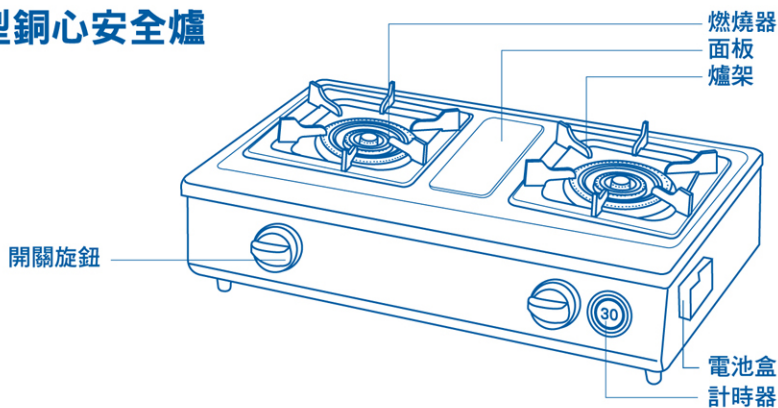


# 各部零件名稱

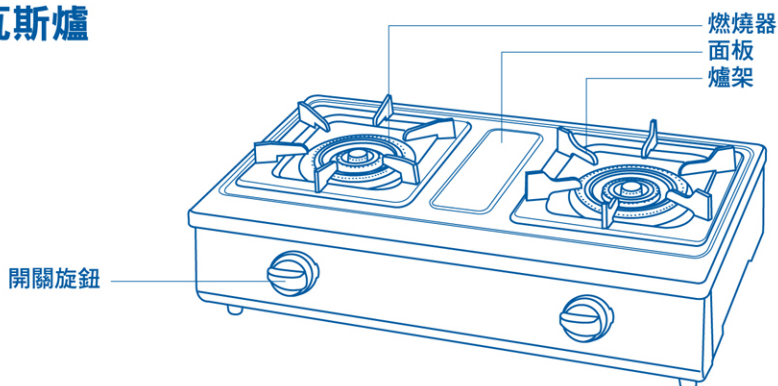
## ■ 智慧型銅心嵌入爐



## ■ 智慧型銅心安全爐



## ■ 安全瓦斯爐



# 安裝說明

## 安裝前注意事項

1. 第一次使用時，請先將瓦斯爐面板上標有『使用前請撕除』的面板保護膜撕除，再開火使用。
2. 若使用智慧型銅心爐系列，請前先電池外的塑膠膜撕除，再放入電池盒內使用。
3. 將爐頭固定繩拆除。
4. 請依爐具本體張貼的規格銘牌，選擇正確的燃氣氣源安裝，勿使用其他的氣體，以免發生危險。
5. 本瓦斯爐具為家用爐具，請使用適當壓力或定壓調整器（參照使用瓦斯類別與使用壓力），並勿任意安裝營業用調整器，以免發生危險意外。

## 安裝場所

1. 爐具需安裝在空氣流通的空間使用，但無強風直接吹入之處。
2. 須堅固平穩、無從架上等落下掉落之處。

## 周圍防火措施

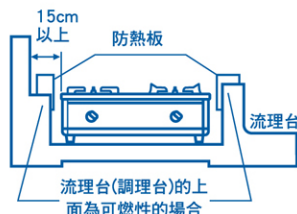
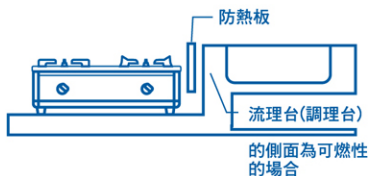
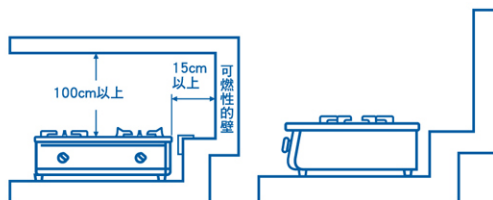
1. 若安裝位置的周圍為可燃性（如木製的牆壁、金屬板貼合易燃物所製的牆壁等…之場所）

爐具的側面與背面要距離可燃性的牆壁至少15cm以上。

爐具上方之天花板、吊架…等可燃物至少距離100cm以上。

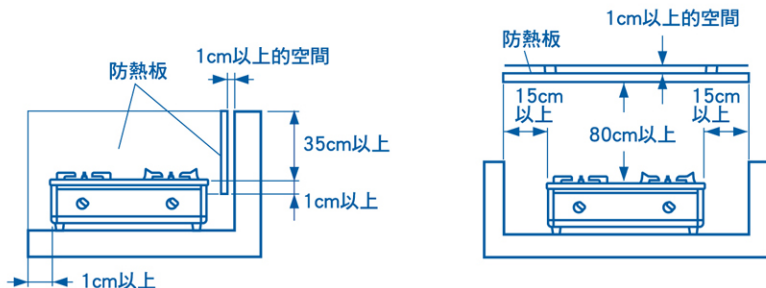
2. 至少距離可燃物15cm以上，但爐具不能安裝之場所：

請使用防熱板（如下圖所示），且調理台或流理台之側面（可燃性）高於爐具面板，須使用防熱板保護。



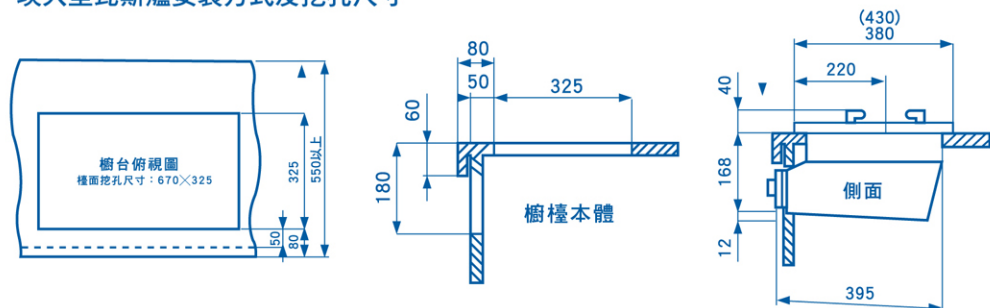
3. 調理台或流理台之上方，有可燃性及側面與爐具之面板大致等高的場所：調理台或流理台之上方同樣要使用防熱板保護，但要距離可燃性壁要15cm以上。

# 安裝說明



## 嵌入爐安裝說明圖 (智慧型銅心嵌入爐) 單位：mm

嵌入式瓦斯爐安裝方式及挖孔尺寸



## 組裝方法

1. 瓦斯管線安裝時不可彎折且長度需2公尺以下。
2. 瓦斯安裝管安裝時，嚴禁接觸到器具本體或從器具底部穿過，以避免高溫熔化發生危險。
3. 連接瓦斯器具之燃氣配管請使用國家標準檢驗合格瓦斯安裝管。
4. 連接瓦斯管時，先將固定環套在瓦斯安裝管上，再將瓦斯安裝管套到管端的紅線處，並用固定環確實固定。
5. 試漏 → 使用中性稀薄清潔液（肥皂水）塗佈在接頭處，打開瓦斯如有氣泡產生表示有漏氣，禁止用火焰來測試漏氣。
6. 一個瓦斯桶（調整器）勿使用兩個以上瓦斯器具；瓦斯管接頭禁止用三通之類再分出。
7. 本公司使用液化石油氣爐具依瓦斯壓力280mmH<sub>2</sub>O (2.8KPa) 設計燃燒，請消費者務必依使用國家檢驗合格的R280瓦斯壓力調整器，切勿自行更換未經檢驗合格之不同瓦斯壓力調整器，若因此衍生的產品故障或事故，經鑑定確認公會不受予理賠。

# 安裝說明



## 瓦斯類別與使用壓力

瓦斯類別	使用壓力
液化瓦斯	280 ± 50mm H <sub>2</sub> O
天然瓦斯	150 ± 50mm H <sub>2</sub> O

### 液化瓦斯：

使用壓力為280±50mmH<sub>2</sub>O

它主要成分為C<sub>3</sub>H<sub>8</sub> 50%、C<sub>4</sub>H<sub>10</sub> 50%，發熱量約為28165kcal/Nm<sup>3</sup>，由石油中提煉出來，俗稱液化瓦斯桶，煤氣行裡都是這種瓦斯，液化瓦斯無色、無味、無毒、易燃、易爆，基於安全上的考量，供應家庭使用之液化瓦斯皆添加臭劑，一有漏氣即可察覺。

### 天然瓦斯：

使用壓力為150±50mmH<sub>2</sub>O

它主要成分為CH<sub>4</sub> 85.5%、N<sub>2</sub> 4.8% C<sub>2</sub>H<sub>6</sub> 4.7%，發熱量約為9215kcal/Nm<sup>3</sup>，具可燃性，多是在礦區開採原油時伴隨而出，過去因無法越洋運送，所以只能供當地使用。天然瓦斯無色、無味、無毒、易燃、易爆，基於安全上的考量，輸送時會添加臭劑，一有漏氣即可察覺。

## 使用前的準備

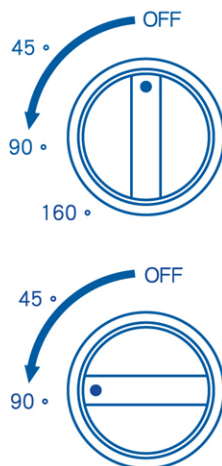
1. 使用前需先確認瓦斯器具開關是在“關”的狀態，才能開啟瓦斯源頭。
2. 瓦斯器具的周圍，請不要放置如紙張、油布、酒、油…等等易燃物品。
3. 若同時使用風扇，風口不可直接對向爐頭，以免火焰順風勢燃燒其它物品。
4. 瓦斯橡皮管不能與器具本體接觸；或與高溫區位置處接觸。
5. 長時間使用瓦斯爐，務必保持空氣流通；避免長時間下空氣中氧氣逐漸減少，發生中毒現象。



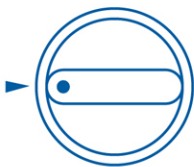


# 使用說明

## 點火的操作

1. 按下開關旋鈕後，向左（逆時針）方向旋轉至90° 指示位置，並聽見“喀擦”的聲響，確定火花將爐頭點燃，請繼續壓住4~5秒鐘（即安全裝置作用後）才可以鬆手；如果中途放開，可能會有點不著的情況發生，請重覆以上的點火方式，即可點燃。（註：智慧型銅心系列不需等待4~5秒）
2. 若爐具停止使用過久，瓦斯管內空氣過多，可能使爐具的點火焰無法立及射出燃燒，此時，只需要重複開啟動作數次待瓦斯管內空氣釋放掉，即可恢復點燃功能。



## 火力的調節操作

火 力	大 火	中 火	小 火
開關旋鈕 對準位置			

1. 火力調節，旋轉開關旋鈕時，須慢慢操作之。
2. 火力調節至第三段（火力小火）開關務必開至定位。
3. 火力小火時火力較弱，請注意火焰有無被吹熄。

## 熄火操作

1. 使用後將開關旋鈕轉回原來位置上。
2. 關的位置要確認，否則會有漏氣的危險。
3. 不用瓦斯器具時，請將瓦斯來源關閉。



# 使用說明

## 燃燒空氣調節

1. 請比較火焰燃燒做適當的空氣調節。



空氣適當  
(藍焰)



空氣適當  
(紅焰)



空氣過多  
(飛火)

2. 藍焰表示瓦斯完全燃燒，完全無臭味，無需調整。
3. 紅焰表示瓦斯不完全燃燒，浪費瓦斯且有臭味不安全，應調整“空氣調節板”，提升效率。



## 空氣調節板使用方法

1. 當外環火焰呈現紅色或飛火時，調整空氣調節板  
調整空氣流入量，使外環火焰呈現藍色。

## 安裝及更換電池 (智慧型銅心嵌入爐/安全爐)

1. 若無特別指示電池盒通常位於機體的右側，位置會依機型別有所差異。
2. 使用計時功能之瓦斯爐，當電池弱電時(低於DC-1.0V)顯示面板會閃爍“LL”就要更換電池。
3. 使用前請先將電池塑膠膜拆除及更換電池請依正負極指示安裝。
4. 電池壽命會因廠牌、特性及使用頻率有所不同。
5. 長時間不使用爐具時，請將電池取出以免造成漏液，損壞爐具。
6. 電池使用一般碳鋅電池即可。

## 1~99分鐘自動切斷瓦斯 (限智慧型銅心嵌入爐/安全爐)

1. 設定定時關火：按一下設定鍵，即增加1分鐘，按住可連續跳動1~99分設定計時關機，計時燈號熄滅，即進入定時關火模式。
2. 檢視剩餘時間：輕按〔設定〕鍵一下，面板顯示剩餘分鐘數。
3. 重新設定時間：輕按〔設定〕鍵二下，即可回歸至1分鐘，重新設定。
4. 定時中途關火重新設定：使用定時器定時，中途關閉爐火，設定時間會持續倒數，直到時間走完，需重新定時，請依〔重新設定〕方式操作。

# 故障排除


現象 原因	點火不著或點火困難	有瓦斯氣味	著火困難	爆發式的著火	紅火、黃焰端	火焰不穩定（飛火浮火）	不正常異音	使用中熄火或容易熄火	點火時手放開後熄火	處理方法
瓦斯來源忘記開或打開不夠	●		●	●		●		●		先將瓦斯爐具開關關閉，再將瓦斯來源開關打開
液化瓦斯快用畢時	●		●					●		更換新瓦斯桶
橡皮管內從有空氣	●		●					●		重新操作點火之動作直到瓦斯出來
瓦斯壓力太低	●		●	●		●	●	●		調整瓦斯壓力
瓦斯壓力太高	●				●	●	●	●		調整瓦斯壓力
橡皮管彎折	●		●	●		●	●			將彎曲部份伸直
點火處之電極汙穢	●		●							將汙穢物以乾布擦拭
火焰孔或空氣孔堵塞	●		●	●	●	●	●	●	●	以尖細之物將堵塞之髒汙(或水滴)消除
爐頭與爐座位置不正確	●	●	●	●	●	●	●			將爐頭與爐座安置正確
電池電力不足	●									更換電池
空氣調節不正確			●		●	●	●	●		調整空氣調節板位置，調整通氣量
瓦斯管破裂或漏氣		●								檢查瓦斯接管，必要時立即更換
點火線組未接好	●									將線組正確的接再電極上
點火裝置故障	●									檢查修理或更換
爐具規格與瓦斯種類不同	●		●	●	●	●	●			請與服務中心連絡
點火操作不適當	●								●	參照“使用方法”中(點火的操作)之說明
安全裝置故障								●	●	檢查修理或更換
點火裝置接線接續不良	●									檢查修理或更換

# 聲寶產品保證書

產品名稱		瓦斯爐	
機 型	<input type="checkbox"/> GS-K0CS1P <input type="checkbox"/> GS-K0CS1N	機 號	
	<input type="checkbox"/> GS-K0CSP <input type="checkbox"/> GS-K0CSN	電 話	
	<input type="checkbox"/> GS-K0EP <input type="checkbox"/> GS-K0EN		
顧客姓名			
住 址		經銷商電話	
購買日期			
經銷商店址			
購買經銷商		安裝者簽章	

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網  
<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯  
 請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

- 一、自購買日起一年內，在正常使用下發生故障，更換零件材料免費，僅每次到府服務收取交通費300元。(消耗品不包含在內，例如電池)
- 二、服務員登府時請出示保證書，如遺失或毀損，致無法辨認，需繳服務費用。
- 三、在下列狀況時，雖在保證期間，恕不免費維修，除零件費外酌收服務費。
  - (1) 由於天災地變而發生毀損者。
  - (2) 由於不當使用，或使用者過失以致故障者(如使用中高壓調整器)。
  - (3) 安裝後移動貨運送所發生之故障。
  - (4) 自行改裝所發生之故障。
  - (5) 非本公司器具問題，因人為因素造成故障；例如：不會使用、器具檢查、清潔維護、或購買錯誤瓦斯種類機型。
  - (6) 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費用。
- 四、逾保證期後，如有故障或更換零件，本公司照常服務酌收費用。
- 五、本公司為保證服務品質，除到府服務外得要求使用者寄回工廠檢修。
- 六、本保證書需蓋經銷店之店章及購買日期使生效。
- 七、若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起算保固期間。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！

☐ 送站修理    ☒ 到府服務    ※ 請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

委製商 **聲寶股份有限公司**  
 桃園市龜山區大華里頂湖路26號  
 製造商 **和家行興業有限公司**  
 台中市烏日區福泰街132號  
 (04) 2335-4311

免費服務專線  
 0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]  
<http://www.sampo.com.tw>